

## Proyecto de la I-5 sobre SW 26th Avenue

Este verano: cierre de la I-5 durante el fin de semana en SW Portland

El Departamento de Transporte de Oregon (ODOT, por sus siglas en inglés) reemplazará el puente de la I-5 sobre SW 26th Avenue y mejorará dicha avenida.

- Todos los carriles de la I-5 se cerrarán por 4 millas entre las entradas y salidas de SW Terwilliger Boulevard durante un fin de semana este verano, del 28 de junio al 1 de julio.
- También se cerrarán siete entradas/salidas de la I-5.
- Se espera que la SW 26th Avenue bajo la I-5 vuelva a abrir esta primavera.

Gracias por su paciencia durante estos impactos en el viaje **(detalles en el interior)**.

Visite el sitio web del proyecto para obtener actualizaciones y más información: [bit.ly/swi-5repair](https://bit.ly/swi-5repair)

### Proyecto de la I-5 sobre SW 26th Avenue

El ODOT está mejorando la I-5 sobre SW 26th Avenue en Portland para mantener su confiabilidad continua para los viajeros.

Reemplazaremos el puente actual con una nueva estructura mejorada y optimizaremos la SW 26th Avenue con una mejor iluminación, carriles para bicicletas y aceras.

#### ¿Tiene preguntas o comentarios?

Ellen Waters *Asuntos de la comunidad*  
971-336-1249  
[Ellen.WATERS@odot.oregon.gov](mailto:Ellen.WATERS@odot.oregon.gov)

¿Le preocupa el ruido? Llame a la línea directa de ruido nocturno las 24 horas del día, los 7 días de la semana: **503-276-7892**

Sitio web del proyecto: [bit.ly/swi-5repair](https://bit.ly/swi-5repair)

For ADA Title II or Civil Rights Title VI accommodations, translation/interpretation services or for additional information call 503-731-4128, TTY (800) 735-2900 or use the statewide Oregon Relay Service: 7-1-1.

¿Habla usted español? Podemos proveer la información en esta publicación en español. Para recibir la información en español, por favor llámé al (503) 731-4128.

Qorshayaasha, adeegyada turjumaada/fasiraada, ama wixii macluumaad dheeraad ah ee ADA Title II ama Xuquuqda Madaniga Title VI wac 503-731-4128, TTY (800) 735-2900 ama isticmaal Adeegyada Gudbinta Wararka: 7-1-1.

م راف ق ق ان ون ال م ع وق ي ن ال ج زه ا ا ال ح ق وق ال م دن ية ال ج زه زي دم ن ال م ع ل وم ات ي ر ج ي الل ت ص ال ب ال رقم ل ل ح ص ول ع ل ي ك ات بة 800-735-2900 أو اس ت خ دم VI، أو خ دم ات ال ت رج مة أو ال م اء وال ية اوري غ ون ع ل ي ال رقم م 503-731-4128 711، أو ال م ب ر قة ال خ دم ة ال م ح ول ف ي أ ر ج

Qorshayaasha, adeegyada turjumaada/fasiraada, ama wixii macluumaad dheeraad ah ee ADA Title II ama Xuquuqda Madaniga Title VI wac 503-731-4128, TTY (800) 735-2900 ama isticmaal Adeegyada Gudbinta Wararka: 7-1-1.

Este verano: cierre de la I-5 durante el fin de semana en SW Portland

El puente de la I-5 sobre SW 26th Avenue fue construido en 1959 y se amplió en la década de 1980. Transitan más de 100,000 vehículos al día. Su plataforma está muy desgastada y cerca del final de su vida útil. Este proyecto reemplaza el puente desgastado para que los viajes sean más estables y para cumplir con las normas actuales de seguridad sísmica.

### Cierre de la I-5 durante el fin de semana

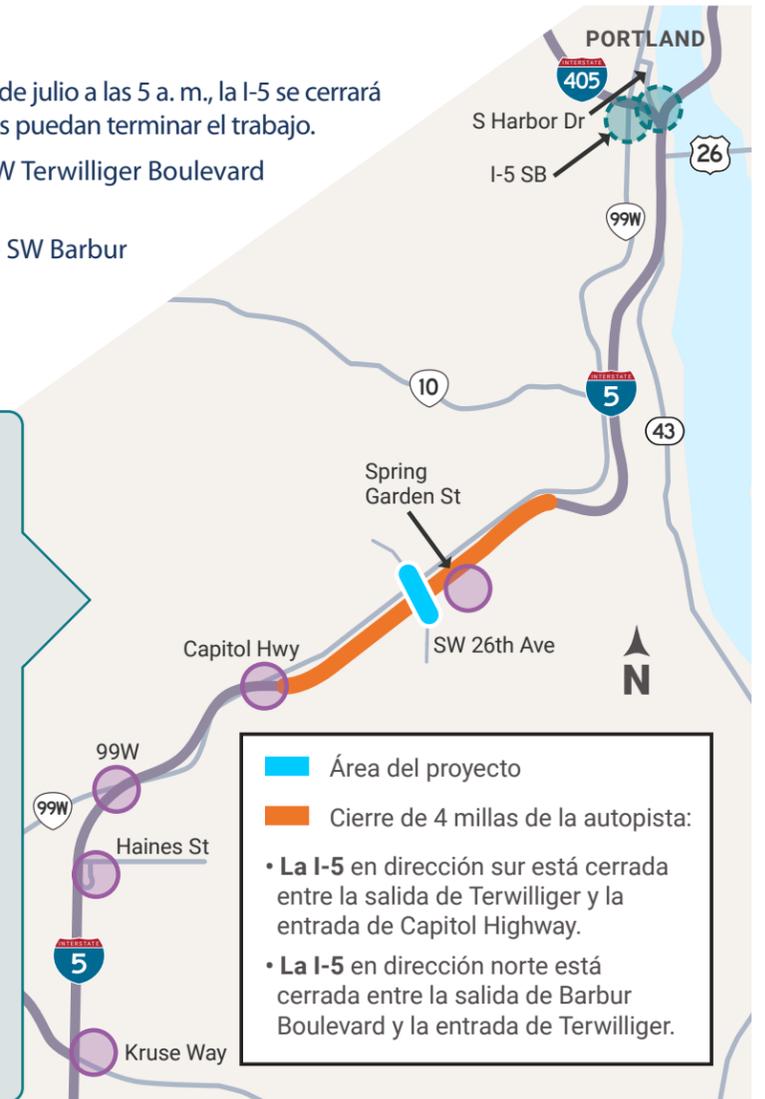
Desde el viernes 28 de junio a las 9 p. m. hasta el lunes 1 de julio a las 5 a. m., la I-5 se cerrará completamente por más de 4 millas para que los equipos puedan terminar el trabajo.

- La I-5 en dirección sur se cerrará entre la salida de SW Terwilliger Boulevard y la entrada de SW Capitol Highway.
- La I-5 en dirección norte se cerrará entre la salida de SW Barbur Boulevard y la entrada de SW Terwilliger Boulevard.

Consulte los mapas de desvío en el interior.

Varias entradas también estarán cerradas para evitar que los conductores se incorporen a la I-5 en el área durante el cierre.

- Cierres de entradas en dirección sur:**
  - S Harbor Drive.
  - Intercambio de la Interestatal 405 en dirección sur hacia la I-5 en dirección sur.
- Cierres de entradas en dirección norte:**
  - Kruse Way.
  - SW Spring Garden Street.
  - SW Capitol Highway.
  - OR 99W/SW Barbur Boulevard.
  - SW Haines Street.



### ¡Se anunció la fecha de cierre!

El ODOT está trabajando con el contratista para determinar la fecha exacta del cierre del fin de semana. El cierre ocurrirá durante el fin de semana del 28 de junio al 1 de julio y se compartirá a través del sitio web del proyecto, una postal y mediante correo electrónico.

Asegúrese de inscribirse en la lista de actualizaciones por correo electrónico para recibir avisos sobre el cierre y cualquier cambio posible.



Visite el sitio web del proyecto para obtener actualizaciones y más información: [bit.ly/swi-5repair](https://bit.ly/swi-5repair)

### El método de construcción reduce los impactos

Reemplazar un puente es costoso, lleva tiempo y puede ser perjudicial para el tránsito y las comunidades que rodean al puente. Para minimizar los impactos, evaluamos opciones y elegimos la que tiene costos más bajos, un tiempo de construcción más corto, menos impactos en el tránsito, menos ruido nocturno, menos impactos ambientales y una mayor seguridad para los trabajadores y conductores.

El trabajo comenzó en el puente de la I-5 hace casi un año. Estamos usando un método de construcción que edifica el nuevo puente debajo del puente existente mientras la I-5 permanece abierta. Este verano, finalizaremos el trabajo al retirar la parte superior del puente existente y agregar una nueva pavimentación de asfalto, todo durante solo un fin de semana completo.

### Se abrirá esta primavera una SW 26th Avenue mejorada

La primavera pasada, la SW 26th Avenue se cerró al tráfico de vehículos bajo la I-5 y la SW Barbur Boulevard. Se espera que la SW 26th Avenue vuelva a abrir esta primavera.

### La SW 26th Avenue se cerrará nuevamente durante el cierre de fin de semana de la I-5 para permitir el acceso al equipo y garantizar la seguridad mientras se realiza el trabajo arriba.

La SW 26th Avenue contará con las siguientes mejoras:

- Los lados de la estructura se rellenarán, similar al aspecto de un alcantarillado o túnel (ver ilustración). Se plantará hiedra de Boston (no invasiva) en los costados de la estructura para ayudar a suavizar el aspecto del concreto, mezclarse con el espacio verde cercano y desalentar el grafiti.
- Se instalarán entre seis y ocho luces dentro de la estructura para garantizar que esté bien iluminada por seguridad.
- Las personas tendrán un espacio más amplio para caminar, andar en bicicleta o patinar.
- La intersección de la SW 26th Avenue y SW Barbur Court se mejorará con aceras más anchas y pasos peatonales de alta visibilidad.

### Colaboración con la PBOT

El ODOT está colaborando con la Oficina de Transporte de Portland (PBOT, por sus siglas en inglés) en los elementos del proyecto que afectan a la SW 26th Avenue. Esto incluye la conexión con el nuevo sendero multipropósito que la PBOT está construyendo como parte de su Proyecto de relleno de aceras del área OR 99W/SW Barbur Blvd y la adición de nuevos carriles para bicicletas en SW Barbur Court.

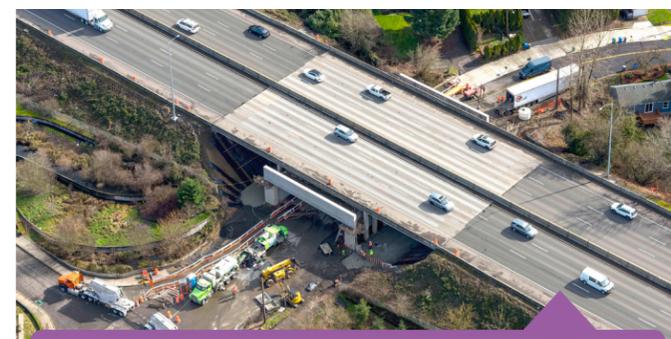
### Impactos adicionales nocturnos en la I-5

Para preparar y terminar el trabajo de reemplazo del puente de manera segura y con impactos mínimos en el tránsito, se requiere trabajo adicional durante la noche en la I-5. Esto incluirá cierres de carriles en la I-5.

Esperemos lo siguiente:

- **Hasta 10 cierres direccionales durante la noche de la I-5 (cinco en dirección norte y cinco en dirección sur) de 11 p. m. a 5 a. m.**
- Cierres durante la noche de un solo carril en la I-5 en ambas direcciones, de 8 p. m. a 5 a. m. de lunes a viernes y de 8 p. m. a 8 a. m. los fines de semana.
- En un plazo de 90 días después del cierre de fin de semana, la I-5 en el área del proyecto (y en el área cercana) tendrá hasta 30 noches de cierre de dos carriles en ambas direcciones.

### Más información sobre los impactos sobre la I-5: [bit.ly/swi-5repair](https://bit.ly/swi-5repair)



Un esquema de las mejoras en la SW 26th Avenue y la nueva estructura, vista desde la SW 26th mirando hacia el sureste.

Avance de la construcción actual

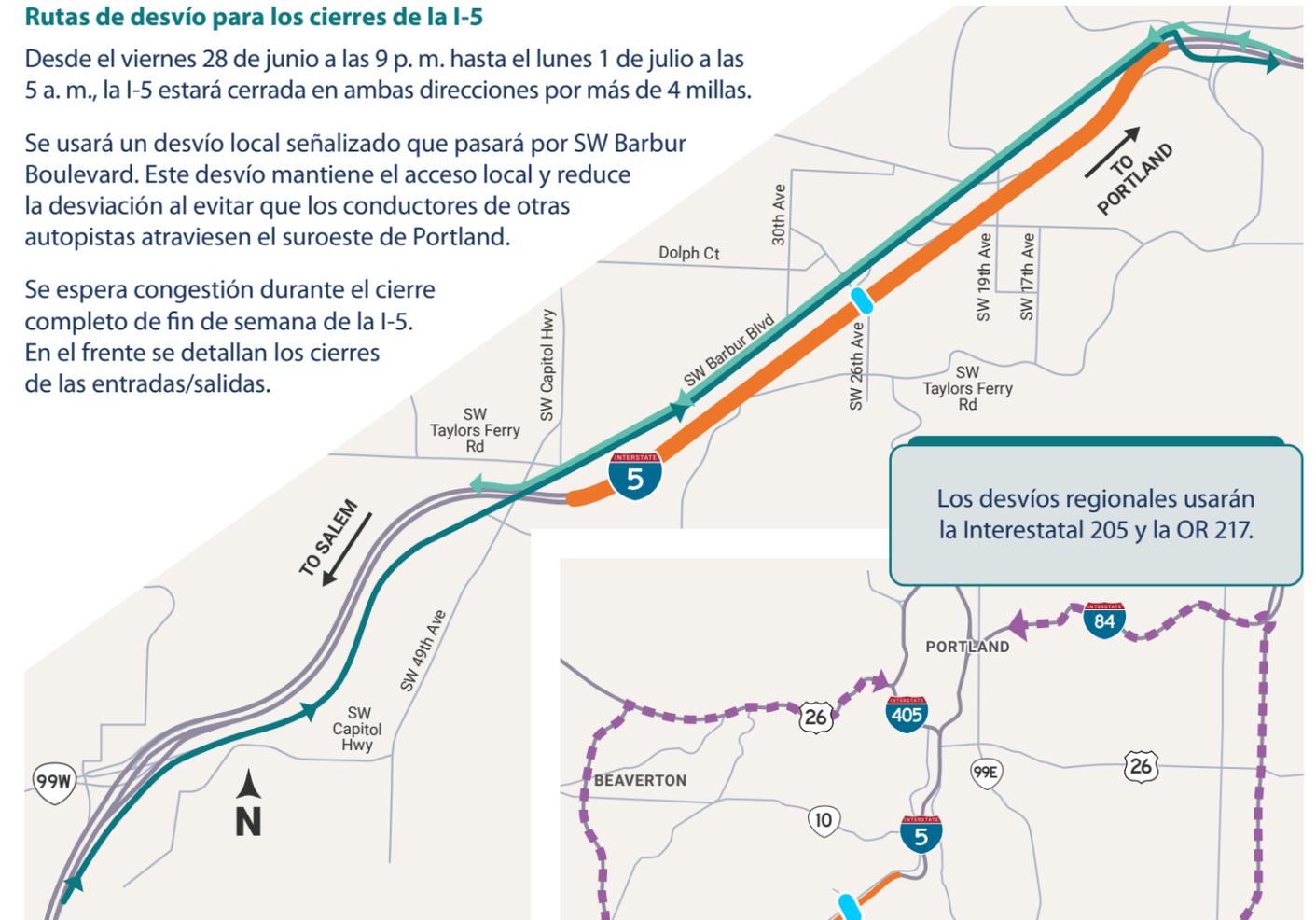


### Rutas de desvío para los cierres de la I-5

Desde el viernes 28 de junio a las 9 p. m. hasta el lunes 1 de julio a las 5 a. m., la I-5 estará cerrada en ambas direcciones por más de 4 millas.

Se usará un desvío local señalado que pasará por SW Barbur Boulevard. Este desvío mantiene el acceso local y reduce la desviación al evitar que los conductores de otras autopistas atraviesen el suroeste de Portland.

Se espera congestión durante el cierre completo de fin de semana de la I-5. En el frente se detallan los cierres de las entradas/salidas.

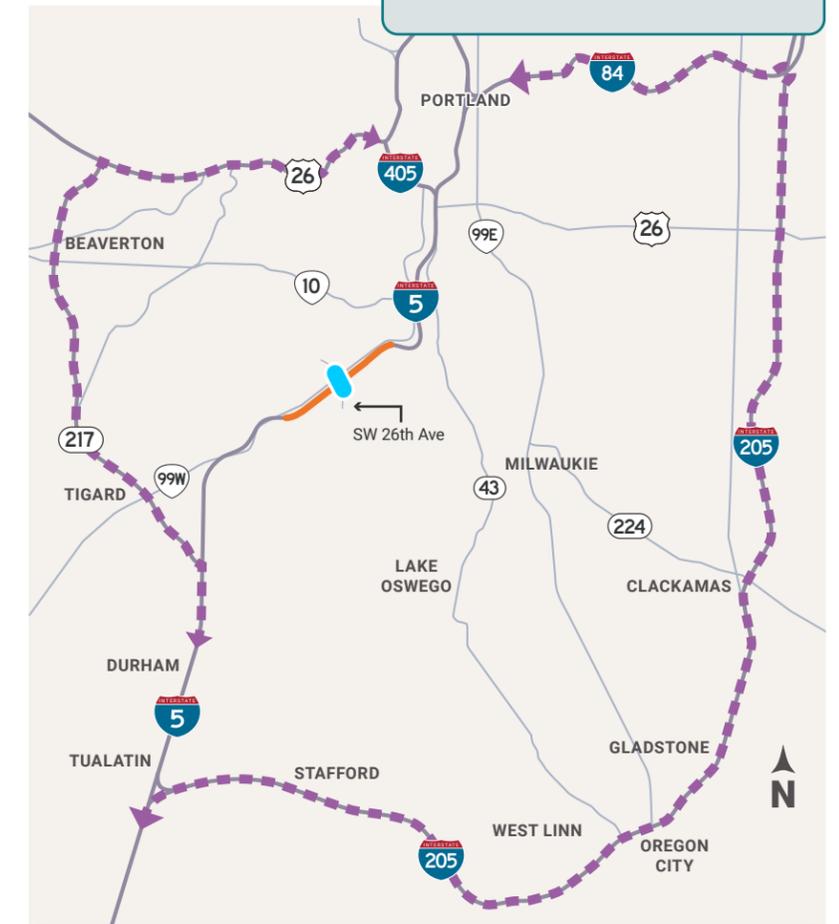


Los desvíos regionales usarán la Interestatal 205 y la OR 217.

### Desvíos durante el cierre de la I-5

- Área del proyecto
- Cierre de 4 millas de la autopista
- Ruta de desvío local hacia el sur
- Ruta de desvío local hacia el norte
- Rutas de desvío regionales hacia el norte y hacia el sur

- La I-5 en dirección sur se cerrará entre la salida de SW Terwilliger Boulevard y la entrada de SW Capitol Highway.
- La I-5 en dirección norte se cerrará entre la salida de SW Barbur Boulevard y la entrada de SW Terwilliger.



Visite el sitio web del proyecto para obtener actualizaciones y más información: [bit.ly/swi-5repair](https://bit.ly/swi-5repair)